

ŽELIMO NADALJEVATI DELO AVGUSTA PAVLA

Kulturno društvo člen 7 za avstrijsko Štajersko je minulo soboto v Kulturnem domu v Potrni s tremi dogodki počastilo življenje in delo dr. Avgusta Pavla ob 125-letnici rojstva. Odprli so del razstave *Nekdo nam je postal glas oziroma Avgust Pavel - veliki Evropejec*, ki je bila doslej v sombotelskem muzeju Savaria in katere avtorica je etnologinja Marija Kozar Mukič, predstavili zgoščenko *Tujec* s petimi uglasbenimi Pavlovimi pesmimi in prikazali 20-minutni film producenta Branka Pintariča in scenarista Petra Peterke o Avgustu Pavlu.

Na zelo dobro obiskani trijezični slovensko-madžarsko-nemški prireditvi je predsednica Kulturnega društva člen 7 za avstrijsko Štajersko Suzanne Weitlaner poudarila, da si štajerski Slovenci prizadevajo nadaljevati delo in poslanstvo dr. Avgusta Pavla. Družino Pavlovih in svojega očeta je predstavila hči

Judita. Povedala je, da se je oče rodil na Cankovi, vas, v kateri je odrasčal, je bila trijezična. »Moj oče - Avgust Pavel - je po poroki pri-

ljenje, neutrudljivo pridni starši, barvito okolje je Avgusta kot otroka okrepilo, vzgojilo v sočustvovanje in požrtvovalnost. Na raz-

primerjalnega slovenskega jezikoslovja, na temo glasoslovja narečja rojstne vasi Cankova.« Kot smo slišali od dekana mariborske Filozofske fakultete dr. Marka Jesenška ne nedavnem pogovoru na Cankovi, bo slovnica izšla tudi v slovenskem jeziku. Ob tem, da je bil dr. Avgust Pavel tesno povezan s Porabjem kot jezikoslovec in etnolog, je zelo p o m e m b n o

prevajal v madžarski jezik, je na prvem mestu Ivan Cankar.

Tujec je naslov zgoščenke s petimi uglasbenimi pesmimi Avgusta Pavla: *Izgubil sem svojo dušo, Zdaj samo o sovraštvu govorijo, Nihče ni tako te ljubil, Imel bom čas? in Tujec*. Pesmi je uglasbil Peter Andrej, za katerega pesnik Boris A. Novak pravi, da »je eden izmed najbolj dragocenih glasov v slovenskem prostoru. Je pesnik in v isti sapi glasbenik, ki dve svoji umetnosti združuje v plemenito sintezo uglasbene poezije.«

Tudi srečanje zborov 18. junija v Kulturnem domu v Potrni bo v duhu spominskega leta Avgusta Pavla. V slovenskem, nemškem in madžarskem jeziku bodo peli mešana pevski zbor iz Cankove, pevska skupina sombotelske *Spominčice* in zbor Pavlove hiše.



Predstavitve zgoščenke *Tujec* so s prve vrste spremljale Suzanne Weitlaner, Judit Pavel, Marija Kozar Mukič in Veronika Simon

peljal svojo ženo v to staro hišo v Potrni. Izobraževala se je v Gradcu. Bila je mestno dekle, je pa rada pripovedovala o tej hiši in njeni okolici,« je povedala hči Judita, in tudi: »Borbeno živ-

stavi se večkrat pojavijo spomini na šolska leta. Iz univerzitetnega indeksa je predstavljena stran, ki priča o njegovi ukaželnosti in pridnosti... Doktorsko disertacijo je napisal iz

prevajalstvo. Prva pesniška zbirka *Tako pojem psalme v naročju slepe doline* je izšla, ko je bil star 46 let, v petdesetem letu starosti je zbral 53 pesmi za zbirko *Zažgani gozd*. Med avtorji, ki jih je